



日本語212

1月10日(木)

Quotation with ~って

たら conditional

新しい漢字



読んで下さい。

- 今年何歳になりますか？
- 主に、犬のぬいぐるみを集めています。
- 日本では、結婚する人に、お金をあげる習慣があります。
- 日本の主婦はよくご主人のぐちをこぼします。

いみがちがいますよ！

- あぶないそうです。
- つよいそうです。
- けちだそうです。
- おゆがわくそうです。
- りこんするそうです。
- あぶなさそうです。
- つよそうです。
- けちそうです。
- おゆがわきそうです。
- りこんしそうです。

“hearsay”の文にして下さい。

- (source: newspaper) ここは、あぶないです。
 - 新聞によると、ここはあぶないそうです。
- (source: friend) このどうぶつえんで、ぞうのあかちゃんがうまれました。
 - 友だちの話しでは、このどうぶつえんで、ぞうのあかちゃんがうまれたそうです。
- (source: e-mail from friend) 友だちは、たからくじにあたって、とてもしあわせです。
 - 友だちにもらった電子メールによると、友だちは、たからくじにあたってとてもしあわせだそうです。
- (source: TV news) 日本で、じしんがありました。
 - テレビのニュースによると、日本でじしんがあったそうです。
- (source: friend) 先生が、すいせんじょうを書いてくれます。
 - 友だちの話しでは、先生がすいせんじょうを書いてくれるそうです。
- (source: older brother) 日本に行った時、みちにまよいませんでした。
 - 兄の話しでは、日本に行った時、みちにまよわなかったそうです。

あたらしい漢字

- 作品
- 文字
- 活動
- 写真
- 歩く
- 小野
- さくひん ‘work’
- もじ ‘characters’
- かつどう ‘activity’
- しゃしん ‘photo’
- ある(く) ‘to walk’
- おの (last name)

小野さんの作品は有名です。

写真をとりました。

公園を歩いています。

どんなクラブ活動をしていますか。

Quotation with って

- Quotation:

- メアリー:「きのうたからくじを買ってみましたよ。」

- メアリーさんは、きのうたからくじを買って見た**そう**です。

- メアリーさんは、きのうたからくじを**買ってみましたよ**と言いました。

- メアリーさんは、きのうたからくじを**買ってみました**と言いました。

- メアリーさんは、きのうたからくじを**買って見た**と言いました。

Quotation with って

- Informal style: と → って
 - メアリー:「きのうたからくじを買ってみましたよ。」
 - メアリーさんは、きのうたからくじを買ってみましたよって言いました。
 - メアリーさんは、きのうたからくじを買ってみましたって言いました。
 - メアリーさんは、きのうたからくじを買って見たって言いました。
 - → メアリーさんは、きのうたからくじを買って見たって。

Informal quotation form で言ってみましょう。

- 山田さんは、きのうもざんぎょうだったそうです。
 - 山田さんは、きのうもざんぎょうだったって。
- 田中さんは、何をえらびましたかと聞きました。
 - 田中さんは、何をえらびましたかって。
 - 田中さんは、何をえらんだかって。
- カノジョが、ひげをそって下さいと言いました。
 - カノジョが、ひげをそって下さいって。
 - カノジョが、ひげをそってって。
- 日本の友だちは、日本の主婦は、とてもつよいんですと言いました。
 - 日本の友だちは、日本の主婦は、とてもつよいんだって。
 - 日本の友だちは、日本の主婦は、とてもつよいって。
- メアリーさんは、たからくじにあたらなかったそうです。
 - メアリーさんは、たからくじにあたらなかったって。

Quotation with って

- 何(なん)と → 何(なん)て ×なんって
- 山田さんは、何(なん)と言っていましたか？
- 山田さんは、何(なん)て(言っていたの)？(×何って)

- お名前は、何(なん)と言いますか？
- お名前は、何(なん)て言うの？

- 何(なん)ですかと → 何(なに)かって or 何(なに)って
- ×何(なに)て
- 田中さんが、これは何(なん)ですかと聞きました。
- 田中さんが、これは何(なに)かって / これは何(なに)って？(×何(なに)て)

Conditional: $V^{\text{たら}}$

- $V^{\text{たら}}$ 、 S_2
- S_2 = what will happen/happened after $V^{\text{たら}}$
- S_2 = not have to logically possible event
- = surprise, sudden realization, unexpected situation

Conditional: Vたら

- 先生に聞いたら、答えが分かりますよ。
- 日本に行ったら、すぐ日本語が上手になりますよ。
- 家についたら、電話をかけて下さい。
- バスに乗ったら、先生に会いました。
- 5時間も勉強したんですが、しけんを見たら、おぼえた事をわすれたんです。

Conditional たら

- Vたら、... V_{present}
- Ving complete/is achieved, then ...
- 卒業したら、しゅうしょくしたい。
 - After graduating from college, I want to get a full-time job.
- 明日天気だったら、私が行きましょう。
 - If it is sunny tomorrow, I will go there.
- 日本に行ったら、毎日日本語を話しますよ。
 - When you go to Japan, you will speak Japanese everyday.

Conditional たら

- Vたら、～V^{past}(た)。
- “When Ving, ~happened (unexpectedly, to my surprise).”
- バスに乗ったら、先生に会いました。
 - When I got on the bus, I saw my teacher.
- 田中さんの家に電話をかけたら、だれも出なかった。
 - When I called Tanaka-san’s house, no one answered.
- 日本に行ったら、病気になった。
 - When I went to Japan, I got sick.

Counter-factual with たら

- ~たら、...ている / ...でしょう / ...んですけど、、、
 - Hypothetical and counter-factual situation
 - お金があったら、この家を買ってますよ。
 - 日本語がもっと上手だったら、しけんはやさしいでしょう。
 - あたまがよかったら、いしゃになりたいんですけど、、、
- ~たらよかった(んですけど)、、、 “I wish ~”
 - しけんの前に、もっと勉強したらよかった、、、
 - 私の家が、もっと広がったらよかったんですけど、、、